

Специфические черты речи, обращенной к старшему поколению

Алирзаева Ольга Игоревна

Студент (магистр)

Волгоградский государственный социально-педагогический университет, Волгоград,
Россия

E-mail: olya-alirzaeva@yandex.ru

До недавнего времени речь старшего поколения оставалась за пределами интересов социолингвистики. Однако общее старение населения в развитых странах повлекло за собой изменения в структуре общества и, как следствие, изменения в социальной коммуникации. По этой причине в последние годы все большее внимание исследователи стали уделять возрастным характеристикам речи, но число работ, посвященных данной теме ничтожно мало, что и обусловило **актуальность** настоящего исследования.

Цель - выявить особенности коммуникативных средств, стратегий и тактик общения с людьми пожилого возраста. **Материалом** исследования послужили: а) произведения художественной литературы; б) кинофильмы; в) сайты и форумы, посвященные проблемам общения с людьми старшего возраста; г) скрипты бытовых разговоров, зафиксированные в процессе наблюдения, либо взятые из Интернета.

Позиционная отдаленность или приближенность коммуникантов в системе возрастной иерархии определяет степень выраженности адаптации, которая проявляется в стремлении человека быть на одной волне с собеседником, в непосредственности и искренности его коммуникативных действий, а также в демонстрации «социальной уступчивости». По наблюдениям ученых, она проявляется в первую очередь по отношению к детям и пожилым людям [1,4].

Покровительственная манера общения выступает одной из основных черт межвозрастной коммуникации. Исследователи в области геронтологии отмечают, что при общении с пожилыми людьми нередко употребляются снисходительные или упрощенные формы речи [3,5,6,7]. Подобную манеру общения чаще всего можно встретить в медицинских и социальных учреждениях, где пожилым людям оказываются те или иные медицинские или социальные услуги: *Как наша головка сегодня чувствует? Давайте сделаем укольчик и примем таблеточку*. Реже ее можно наблюдать в семейной коммуникации, например, в ситуации, когда внучка ухаживает за бабушкой: *А сейчас кашку нян-ням. Теперь чайку с печеньцем. Ну а потом баиньки топ-топ пойдём*. Примером покровительственной речи при внесемейном общении могут служить диалоги общественных местах: *Сейчас, бабушка, вот здесь распишемся и денежку получим (в банке при получении пенсии). Дедуле-то место уступить надо. Дедуль, иди, садись сюда (в общественном транспорте)* [2].

В ходе анализа мы выделили и систематизировали основные характеристики речи, обращенной к старшему поколению, на разных уровнях языковой системы и пришли к следующим **выводам**.

1. К фонологическим особенностям относятся: а) преувеличенное интонирование; б) громкое, замедленное проговаривание слов; в) сниженный темп речи.

2. Среди лексических особенностей можно выделить: а) покровительственные формы обращения (*бабуля, бабуленька, дедулька, дедок*); б) использование форм первого лица множественного числа, а также уменьшительно-ласкательных форм (*укольчик сделаем, таблеточку сейчас примем, клизмочку поставим*); в) избегание жаргонных слов и сленговых выражений.

3. На уровне синтаксиса можно отметить: а) намеренное упрощение высказываний; б) задавание вопросов для проверки понимания; в) большое кол-во повторений.

4. Речь молодых, обращенная к пожилым, демонстрирует использование определенных тактик и стратегии: а) отбор и ограничение тем для разговора (обычно по пути упрощения); б) лаконичность изложения; в) предпочтение простого и доступного для восприятия языка; г) выражение согласия с целью успокоить собеседника.

5. Пожилые коммуниканты весьма неодобрительно расценивают подобную манеру общения, которая чем-то напоминает сюсюканье с маленькими детьми. Однако стоит отметить тот факт, что в случаях, когда сами пожилые делали попытки приспособиться к речи молодых, был замечен более высокий уровень удовлетворения от беседы.

Перспективами нашего исследования выступают: 1) более подробное рассмотрение коммуникативных стратегий, применяемых участниками межпоколенческого общения; 2) сопоставительный анализ характерных черт речи, обращенной к пожилым людям, в русском и английском языках с выявлением культурно-специфических особенностей.

Источники и литература

- 1) Налчаджян А.А. Социально-психологическая адаптация личности. – Ереван, 1988. – 263 с.
- 2) Романов А.Ю. Межпоколенческая коммуникация. – М.: Книжный дом «ЛИБРОКОМ», 2009. – 256 с.
- 3) Giles H., Liang B., Noels K., McCann R. Communicating across and within generations: Taiwanese, Chinese-American, and Euro-American perceptions of communication. *Journal of Asian Pacific Communication*, 2001. – P.161–179.
- 4) Hartman H. Ego psychology and the problem of adaptation. – N. Y., 1958.
- 5) Hummert M., Shaner J., Garstka T., Henry C. Communication with older adults: The influence of age stereotypes, context, and communicator age. – *Human Communication Research*, 1998. – P. 125–152.
- 6) La Tourette T., Meeks S. Perceptions of patronizing speech by older women in nursing homes and in the community. – *Journal of Language and Social Psychology*, 2000. – P. 463–473.
- 7) Ryan E., Hummert M., Boich L. Communication predicament of aging: patronizing behavior toward older adults. – *Journal of Language and Social Psychology*, 1995. – P. 144–166.